EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

LIBE_PV(2005)1123

NOTULEN
van de vergadering van 23 november 2005, 9.00 - 12.30 uur en 15.00 - 18.30 uur,
en van 24 november 2005, 9.00 - 12.30 uur
BRUSSEL

De vergadering wordt op vrijdag 23 december 2005 om 9.05 uur geopend onder voorzitterschap van Jean-Marie Cavada, voorzitter.

1. Aanneming van de ontwerpagenda

2. De ontwerpagenda wordt aangenomen met de volgende wijzigingen:

De behandeling van de punten 23, 24 en 25 wordt uitgesteld tot de eerste vergadering van januari 2006.

3. Mededelingen van de voorzitter

De voorzitter deelt mede:

a) dat Martine Roure in een brief voorgesteld heeft de vicevoorzitter van de Commissie, Franco Frattini, te verzoeken de kwestie van de geheime CIA-gevangenissen in Europa te komen toelichten op een van de volgende commissievergaderingen. Zij suggereert de rapporteur van de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa eveneens uit te nodigen voor die vergadering. Barones Sarah Ludford voert het woord. Zij stelt voor een onderzoekscommissie in te stellen;

b) dat Alexander Nuno Alvaro hem een voorstel voorgelegd heeft voor financiële overdrachten met het oog op de bestrijding van terrorisme;

c) dat hij kennis genomen heeft van de conclusies van advocaat-generaal Leger wat betreft het door het Europees Parlement in de kwestie van de "PNR"-gegevens ingestelde beroep. Er dient te worden gewacht op de uitspraak van het Hof van

Justitie.

***

Het voorzitterschap wordt om 9.10 uur overgenomen door Stavros Lambrinidis, ondervoorzitter, en om 10.05 uur door Johannes Blokland.

4. Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat (EUMC, Wenen)

Toelichting bij het jaarverslag 2004-2005 door Beate Winkler, directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat, in aanwezigheid van Anastasia Crickley, voorzitter van het Management Board van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat.

Beate Winkler, directeur van het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat, licht het jaarverslag 2004-2005 toe.

Het woord wordt gevoerd door de leden Johannes Blokland, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Martine Roure, Ewa Klamt, Timothy Kirkhope en Giusto Catania.

Mevrouw Winkler beantwoordt vervolgens de gestelde vragen.

***

Het voorzitterschap wordt om 10.10 uur overgenomen door Jean-Marie Cavada, voorzitter, om 10.45 uur door Stefano Zappala, ondervoorzitter, en om 10.55 uur opnieuw door Jean-Marie Cavada, voorzitter.

*****

5. Visuminformatiesysteem (VIS)

LIBE/6/25780

DT - PE355.619v01-00
DT - PE355.590v02-00
PR - PE360.332v01-00

Rapporteur: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Behandeling ontwerpverslag

***I 2004/0287(COD) COM (2004)0835 - C6-0004/2005
Ten principale: LIBE F - Baroness Sarah Ludford (ALDE) PE360.332v01-00

De rapporteur, Baroness Sarah Ludford, licht haar ontwerpverslag toe.

Het woord wordt gevoerd door de leden Timothy Kirkhope, Michael Cashman, Martine Roure, Giusto Catania en de vertegenwoordigers van de Commissie, Horst

Heberlein en Frank Paul.

Gezamenlijke behandeling van de punten 5, 6 en 7

6. Toegang tot het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) voor de instanties die in de lidstaten belast zijn met de afgifte van kentekenbewijzen van voertuigen

LIBE/6/28579

***I 2005/0104 (COD) COM (2005) 0237 – C6-0175/2005

Ten principale: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Advies: TRAN A

7. Verordening betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II)

LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00

***I 2005/0106(COD) COM (2005)0236 - C6-0174/2005

Ten principale: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

8. Besluit over het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II)

LIBE/6/28584
2005/0103(CNS) COM (2005)0230 - C6-0301/2005

Ten principale: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Advies: BUDG A

Rapporteur: Carlos Coelho (PPE-DE)
- Behandeling werkdocumenten

De rapporteur, Carlos Coelho, licht twee werkdocumenten toe betreffende de drie wetgevingsvoorstellen die hij in zijn toekomstig ontwerpverslag zal behandelen.

Het woord wordt gevoerd door Peter Hustinx, Europees Toezichthouder voor gegevensbescherming, de leden Martine Roure, Kathalijne Maria Buitenweg, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka, Jean-Marie Cavada, voorzitter, Inger Segelström, Mihael Brejc, en de vertegenwoordiger van de Commissie, Frank Paul.

9. Klein grensverkeer aan de landbuitengrenzen van de lidstaten

LIBE/6/26858

PR - PE364.807v01-00
AM - PE364.911v01-00

Rapporteur: Mihael Brejc (PPE-DE)

- Behandeling ontwerpverslag en amendementen
- Termijn voor de indiening van amendementen: 7.11.2005, 12.00 uur.

***I 2005/0006(COD) COM (2005)0056 - C6-0049/2005

Ten principale: LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE)
PE364.807v01-00

PE364.911v01-00
Advies: AFET A - Karl von Wogau (PPE-DE) PE360.314v01-00
PE364.766v02-00

De rapporteur licht zijn ontwerpverslag toe.

Het woord wordt gevoerd door de leden Michael Cashman, Sarah Ludford, Johannes Blokland, Edit Bauer, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, de heer Denver, namens het huidige Britse voorzitterschap van de Raad, en Laura Corrado, vertegenwoordigster van de Commissie.

Besluit

Het ontwerpverslag zal en bloc in stemming worden gebracht op de volgende vergadering van de commissie, op 1 december 2005.

10. Denkpauze: structuur, onderwerpen en kader voor een evaluatie van het debat over de Europese Unie

LIBE /6/29629PA - PE364.935v01-00

Rapporteur voor advies: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Behandeling ontwerpadvies en amendementen
- Termijn voor de indiening van amendementen: 16.11.2005, 12.00 uur.

2005/2146(INI)

Ten principale: AFCO F - Johannes Voggenhuber (Verts/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-00

De rapporteur voor advies licht het ontwerpadvies toe.

Het woord wordt gevoerd door de leden Maria da Assunção Esteves, Charlotte Cederschiöld en Martine Roure.

Besluit

Het ontwerpadvies zal morgen, 24 november 2005, in stemming worden gebracht.

11. Mededeling van de Commissie over de follow-up van het arrest van het Hof van Justitie in zaak C-176/03 van 13.9.2005 (strafrechtelijke sancties in milieuzaken)

- Toelichting bij de mededeling van de Commissie

De vertegenwoordigster van de Commissie, Denise Sorasio, directeur bij het Directoraat-generaal justitie en binnenlandse zaken, licht de inhoud van de mededeling en de mogelijke juridische consequenties ervan toe.

***

De vergadering wordt om 12.45 uur onderbroken en om 15.05 uur hervat

12. Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD, Lissabon)

- Presentatie van het jaarverslag 2005 van het EWDD over de stand van de drugsproblematiek in de Europese Unie en Noorwegen door de heer Marcel REIMEN, voorzitter van de raad van bestuur, en de heer Wolfgang GÖTZ, directeur

Jean-Marie Cavada, voorzitter, en Marcel Reimen, voorzitter van de raad van bestuur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving, voeren kort het woord ter inleiding van het debat.

Wolfgang Götz, directeur van het Waarnemingscentrum, licht het jaarverslag 2005 uitvoerig toe.

Het woord wordt gevoerd door Wilmya Zimmermann, door het Europees Parlement aangewezen lid van de raad van bestuur van het EWDD, en Carel Edwards, hoofd van de Afdeling drugs van het Directoraat-generaal justitie en binnenlandse zaken van de Commissie.

Het woord wordt gevoerd door de nationale parlementsleden Constantino Scultides, voorzitter van de Commissie drugsbestrijding van het Griekse parlement, en Ramune Visockyte, voorzitter van de Commissie drugsbestrijding van het Litouwse parlement.

Het woord wordt gevoerd door de leden Giusto Catania, Frederika Brepoels, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek en Johannes Blokland.

Marcel Reimen, voorzitter van de raad van bestuur, en Wolfgang Götz, directeur van het EWDD, beantwoorden de gestelde vragen.

***

Het voorzitterschap wordt om 15.35 uur overgenomen door Jean-Marie Cavada,

voorzitter, en om 16.00 uur door Stefano Zappala, ondervoorzitter.

***

13. Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (herschikking)

LIBE/6/30060 Rapporteur: Frederika Brepoels (PPE-DE)

- Eerste gedachtewisseling

***I 2005/0166(COD) COM (2005)0399 - C6-0256/2005
Ten principale: LIBE F - Frederika Brepoels (PPE-DE)
Advies: ENVI A - Jiři Maštalka (GUE/NGL)
JURI A

De rapporteur, Frederika Brepoels, licht eerst kort de stand van zaken met betrekking tot dit dossier toe.

Het woord wordt vervolgens gevoerd door de heer Denver, vertegenwoordiger van het huidige Britse voorzitterschap van de Raad.

Het woord wordt gevoerd door de leden Sophia in 't Veld, Edith Mastenbroek en Giusto Catania.

Frederika Brepoels rondt de discussie af.

14. Vierde verslag over het burgerschap van de Unie

LIBE/6/27529

DT - PE360.098v01-00
PR - PE362.826v02-00

Rapporteur: Giusto Catania (GUE/NGL)

- Behandeling ontwerpverslag
- Termijn voor de indiening van amendementen: 25.11.2005, 12.00 uur.

2005/2060(INI) COM(2004)0695

Ten principale: LIBE F - Giusto Catania (GUE/NGL)
PE362.826v02-00

Advies: CULT A
AFCO A - Pervenche Beres (PSE) PE362.751v01-00
PE364.693v01-00
PE364.773v01-00
PETI A - Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE) PE360.116v02-00
PE362.582v01-00

De rapporteur, Giusto Catania, licht zijn ontwerpverslag toe.
Het woord wordt gevoerd door Alain Brun, vertegenwoordiger van de Commissie, en de leden Marie-Line Reynaud, Ewa Klamt, Tatjana Ždanoka, Ioannis Varvitsiotis en Luciana Sbarbati.

Alain Brun, vertegenwoordiger van de Commissie, en de rapporteur, Giusto Catania, beantwoorden de gestelde vragen.

15. Toegang tot documenten van de instellingen

LIBE/6/23161

DT - PE350.095v01-00
PR - PE360.242v01-00

Rapporteur: Michael Cashman (PSE)

- Gedachtewisseling met de secretarissen-generaal van de Europese instellingen op grond van een ontwerpresolutie
- Termijn voor de indiening van amendementen: 24.11.2005, 12.00 uur.

2004/2125(INI)

Ten principale: LIBE F - Michael Cashman (PSE)
PE360.242v01-00

Het woord wordt gevoerd door Jean-Marie Cavada, voorzitter, Harald Romer, adjunct-secretaris-generaal van het Europees Parlement, Hans Brunmayr, adjunct-secretaris-generaal van de Raad en Moavero Milanesi, adjunct-secretaris-generaal van de Commissie.

Het woord wordt gevoerd door Tung-Lai Margue, vertegenwoordiger van de Commissie, en de leden Michael Cashman, Bill Newton Dunn, Charlotte Cederschiöld en Elly de Groen-Kouwenhoven.

De adjunct-secretarissen-generaal van de drie Europese instellingen, Harald Romer, Hans Brunmayr en Moavero Milanesi, alsmede Jean- Marie Cavada, voorzitter, beantwoorden de gestelde vragen.

***

De vergadering wordt om 18.34 uur onderbroken en op donderdag 24 november 2005 om 9.07 uur hervat onder voorzitterschap van
Jean-Marie Cavada, voorzitter

***

16. Gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven

LIBE /6/30095 Rapporteur: Manfred Weber (PPE-DE)
- Eerste gedachtewisseling

***I 2005/0167(COD) COM (2005)0391 - C6-0266/2005

Ten principale: LIBE F - Manfred Weber (PPE-DE)
Advies: AFET A - (PSE)
DEVE A
EMPL A

Manfred Weber licht de stand van zaken met betrekking tot dit dossier toe.

Het woord wordt gevoerd door de vertegenwoordiger van de Commissie, Fabián Lutz, en de leden Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stefano Zappalà, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka en Giusto Catania.

STEMMING

17. Bewaring van gegevens die verwerkt zijn in verband met de levering van openbare elektronische communicatiediensten

LIBE/6/30671
Rapporteur: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
- Goedkeuring ontwerpverslag
° Termijn voor de indiening van amendementen: 26/10/05

***I 2005/0182(COD) COM (2005)0438 - C6-0293/2005

Ten principale: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE)	PE364.679v01-00
	PE364.849v01-00
Advies: ITRE A - Angelika Niebler (PPE-DE)	PE364.724v01-00
	PE364.725v01-00
IMCO A - Charlotte Cederschiold (PPE-DE)	PE364.929v01-00
	PE364.992v01-00

Stemming:

- Goedgekeurde amendementen: compromisamendement 1, 15 met mondeling amendement, compromisamendement 2, 119, 121, compromisamendement 3, compromisamendement 4 met een mondeling amendement van de PSE-Fractie, 138 tweede deel, 140, compromisamendement 5 met een mondeling amendement van de PSE-Fractie en een mondeling amendement van Stavros Lambrinidis, compromisamendement 6 met een mondeling amendement van de rapporteur en Sylvia-Yvonne Kaufmann, compromisamendement 7, 152 tweede deel, compromisamendement 8 met een mondeling amendement van Rosa Díez González,

compromisamendement 9 met een mondeling amendement van de rapporteur en een mondeling amendement van de PSE-Fractie, compromisamendement 10 , compromisamendement 11, compromisamendement 12, 30, compromisamendement 13, compromisamendement 14 met een mondeling amendement van de rapporteur, compromisamendement 15, compromisamendement 16, 213, compromisamendement 17, compromisamendement 18, 15 IMCO, 223, 224, compromisamendement 19, compromisamendement 20, compromisamendement 21, 43, 27 ITRE, 1 IMCO, 44, 1, 45, 47, 52, 53, 57, 3, 61, 65, 67, 7, 8, 83, 4 IMCO, 12, 95, 5 IMCO, 6 IMCO, 98, 6 ITRE.

- Verworpen, vervallen of ingetrokken amendementen: 14, 99, 100, 104, 105, 101, 102, 103, 7 IMCO, 7 ITRE, 197, 110, 106, 108, 109, 112, 16, 111, 113, 114, 17, 116, 117, 115, 118, 18, 123, 122, 120, 19, 20, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 8 IMCO, 8 ITRE, 9 ITRE, mondeling amendement van de Verts/ALE-Fractie op compromisamendement 4, 21, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 9 IMCO, 10 ITRE, 122, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 32, 191, 192, 23, 148, 149, 11 ITRE, 157, 150, 151, 153, 154, 155, 156, 158, 12 ITRE, 159, 160, 13 ITRE, 161, 162, 14 ITRE, 163, 164, 15 ITRE, 165, 166, 16 ITRE, 24, 168, 170, 167, 169, 17 ITRE, 25, 173, 26, 171, 172, 18 ITRE, 27, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 10 IMCO, 19 ITRE, 28, 182, 183, 184, 185, 186, 11 IMCO, 20 ITRE, 29, 187, 188, 189, 190, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 12 IMCO, 13 IMCO, 21 ITRE, 202, 33, 203, 204, 205, 206, 207, 14 IMCO, 22 ITRE, 34, 35, 208, 36, 209, 210, 211, 212, 23 ITRE, 213, 214, 215, 145, 216, 37, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 15 IMCO, 24 ITRE, 223, 224, 38, 39, 225, 226, 227, 228, 25 ITRE, 229, 40, 230, 26 ITRE, 41, 231, 42, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 27 ITRE, 46, 2, 48, 50, 49, 51, 55, 54, 56, 59, 58, 4, 60, 62, 5, 63, 6, 64, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 9, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 1 ITRE, 80, 10, 82, 81, 2 IMCO, 2 ITRE, 3 IMCO, 84, 11, 85, 4 IMCO, 3 ITRE , 86, 90, 88, 89, 87, 91, 4 ITRE, 92, 93, 94, 5 ITRE, 96, 97, 5 IMCO, 6 IMCO, 13.

De aldus gewijzigde tekst in zijn geheel, alsmede de ontwerpwetgevingsresolutie, worden met 33 stemmen voor en 8 tegen bij 5 onthoudingen goedgekeurd.

18. Europees Jaar van gelijke kansen voor iedereen (2007) - voor een rechtvaardige samenleving

LIBE/6/28715
Rapporteur: Martine Roure (PSE)
- Goedkeuring ontwerpverslag

***I 2005/0107(COD) COM(2005)0225 - C6-0178/2005

Ten principale: LIBE F - Martine Roure (PSE)	PE362.680v01-00
	PE362.823v01-00
	PE364.685v01-00
Advies: BUDG A	
EMPL A CULT A	
FEMM A - Eva-Britt Svensson (GUE/NGL)	PE362.731v02-00
	PE362.762v01-00

Stemming:

Alle doorlopend genummerde compromisamendementen (nummers 1 tot 39) en de amendementen 2, 4, 6, 10, 19, 26, 27, 35, 38, 39, 42 worden en bloc in stemming gebracht en goedgekeurd.

Vervallen of ingetrokken amendementen: 11, 6 FEMM, 12, 31, 7 FEMM, 13, 32, 8 FEMM, 9 FEMM, 10 FEMM, 14, 11 FEMM, 33, 34, 15, 16, 12 FEMM, 36, 37, 17, 13 FEMM, 14 FEMM, 15 FEMM, 16 FEMM, 18, 40, 17 FEMM, 41, 43, 18 FEMM, 44, 2 FEMM, 45, 19 FEMM, 1, 3, 1 FEMM, 5, 22, 23, 2 FEMM, 7, 24, 3 FEMM, 25, 8, 28, 29, 4 FEMM, 9, 30, 5 FEMM.

De aldus gewijzigde tekst in zijn geheel, alsmede de ontwerpwetgevingsresolutie, worden met 33 stemmen voor en 1 tegen goedgekeurd.

19. Overeenkomst ter uitbreiding tot Denemarken van de criteria voor de vaststelling van de lidstaat die verantwoordelijk is voor asielaanvragen en de oprichting van het Eurodac-systeem

LIBE/6/23888

Rapporteur: Martine Roure (PSE)
- Goedkeuring ontwerpverslag

* 2004/0205(CNS) COM (2004) 0594 – C6-0198/2005

Ten principale: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE362.605v01-00

Stemming:

De ontwerpwetgevingsresolutie wordt met algemene stemmen goedgekeurd.

20. Protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de criteria en de mechanismen voor de vaststelling van de staat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek

LIBE/6/27599

Rapporteur: Martine Roure (PSE)
- Goedkeuring ontwerpverslag

* 2005/0031(CNS) COM (2005)0131 - C6-0197/2005

Ten principale: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE360.359v02-00

Advies: JURI AL - Antonio Lopez-Isturiz White (PPE-DE) PE360.257v01-00

Stemming:

- De amendementen 1 en 2 worden goedgekeurd.

- De ontwerpwetgevingsresolutie wordt met algemene stemmen goedgekeurd.

21. Huidige situatie ten aanzien van de bestrijding van geweld tegen vrouwen en mogelijke toekomstige actie

LIBE/6/24886
Rapporteur voor advies: Edith Mastenbroek (PSE)
- Goedkeuring ontwerpadvies
- Termijn voor de indiening van amendementen: 15 november 2005, 18.00 uur.

2004/2220(INI)

Ten principale: FEMM F - Maria Carlshamre (ALDE) PE364.709v01-00
PE364.939v01-00

Stemming:

- Een mondeling amendement van Edith Mastenbroek wordt goedgekeurd.

- Verworpen, vervallen of ingetrokken amendementen: 1, 2, 3.

- Het ontwerpadvies wordt met algemene stemmen goedgekeurd.

22 . Denkpauze: structuur, onderwerpen en kader voor een evaluatie van het debat over de Europese Unie
LIBE/6/29629

Rapporteur voor advies: Jean-Marie Cavada (ALDE)
- Goedkeuring ontwerpadvies

2005/2146(INI)

Ten principale: AFCO F - Johannes Voggenhuber (Verts/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-

Stemming:

- Goedgekeurde amendementen: 1, 3, 4, 7, 8 met mondeling amendement, 10, 12.

- Verworpen, vervallen of ingetrokken amendementen: 2, 6, 9, 11.

- Het ontwerpadvies wordt goedgekeurd met 27 stemmen voor en 2 tegen.

23. Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD, Lissabon)

Benoeming van de vertegenwoordigers van het Europees Parlement in de raad van bestuur van het EWDD (opstelling van een kandidatenlijst in volgorde van behaalde stemmen).

Er wordt overgegaan tot een hoofdelijke stemming onder de door de fracties voorgestelde kandidaten, met het oog op de opstelling van een lijst van personen die in aanmerking komen om door de Conferentie van voorzitters van het Europees Parlement te worden aangewezen als gewone leden (twee posten) of als plaatsvervangers (2 posten) in de raad van bestuur van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving.
De stemopnemers Wolfgang Kreisll-Dörfler, Manfred Weber en Jeanine Hennis-Plasschaert verifiëren de uitslag en stellen de hierna volgende lijst van kandidaten op, in volgorde van behaalde stemmen:

Carla Rossi : 26
Wilmya Zimmermann: 22
Leopoldo Grosso: 11
Sylvie Geismar-Wieviorka: 2

24. Europees Genderinstituut

Rapporteur voor advies: Marie-Line Reynaud (PSE)
- Behandeling ontwerpadvies

De rapporteur voor advies licht haar ontwerpadvies toe.
Het woord wordt gevoerd door Martine Roure, Baroness Sarah Ludford en de vertegenwoordiger van de Commissie Alexopoulou.

Besluit:

Termijn voor de indiening van amendementen: 28 november, 12.00 uur.

25. Datum van de volgende vergadering in Brussel

donderdag 1 december 2005, 15.00 - 18.30 uur

***

De vergadering wordt om 12.10 uur gesloten.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2) Patrick Gaubert (1, 2).
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (1), , Alfredo Antoniozzi (1), , Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1, 2), , Mario Borghezio (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman(1, 2), Giusto Catania (1, 2), Jean-Marie Cavada (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Patrick Gaubert (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven(1) Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (1, 2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler(1, 2), Barbara Kudrycka1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2), Romano Maria La Russa (1), Raffaele Lombardo(1), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1), Athanasios Pafilis (1), Martine Roure (1, 2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1, 2), Antonio Tajani (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber(1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Tatjana Ždanoka(1, 2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1), Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (2), Maria da Assunção Esteves (1), Evelyne Gebhardt (2), Lutz Goepel, Genowefa Grabowska (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld ((1) Carlos José Iturgaiz Angulo(2), Sylvia-Yvonne Kaufmann ((1, 2), Katalin Lévai (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Herbert Reul ((2), Marie-Line Reynaud ((1, 2), Agnes Schierhuber (1), Rainer Wieland (1, 2)
178 (2)
Sharon Margaret Bowles, Othmar Karas, Gabriele Zimmer, Daniel Caspary
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Titus Corlatean (1,2), Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1), Karoly Ferenc Szabo (1, 2), Marian-Jean Marinescu (1).

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 23.12.2005
(2) 24.11.2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/

Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alexopoulou, Haustrate-Assam, Paul, Denvir, Heberlein Marque, Edwards, Lutz
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
EDPS — Hustinx, Bayo Delgado
Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Winkler (EUMC), Zimmermann (EMCDDA), Götz (EMCDDA)
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat
PPE-DE — Issacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser PSE — Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Kirzinski ALDE — Rasmussen, Marzocchi Verts/ALE — Robert, Sidenius GUE/NGL — Tamburini, Tonsberg IND/DEM — Laikauf Boiten UEN — Locati NI
Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Kalb
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Apap
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, De Benito Trenas, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Martinez Sánchez, McCalden, Pondeville, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman